

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 94 — 2215

[C — 3496]

**30 JULI 1994. — Koninklijk besluit
tot wijziging van de Algemene Verordening
op de met het zegel gelijkgestelde taksen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, inzonderheid op artikel 183, vijfde lid, ingevoegd bij artikel 12 van de wet van 20 juli 1990;

Gelet op de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taksen;

Gelet op de richtlijn van de Raad van 18 juni 1992 (92/49/EEG) tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche, en houdende wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG en 88/357/EEG (derde richtlijn schadeverzekering);

Gelet op de richtlijn van de Raad van 10 november 1992 (92/96/EEG) tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe levensverzekeringsbedrijf en tot wijziging van de Richtlijnen 79/267/EEG en 90/619/EEG (derde levensrichtlijn);

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de noodzaak tot het nemen van maatregelen in verband met de aanname van een fiscaal aansprakelijke vertegenwoordiger voor de vreemde verzekeraars die in België verzekeringsverrichtingen uitvoeren in het kader van het vrij verrichten van diensten, daar de voormelde richtlijnen in werking treden op 1 juli 1994;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 224¹ van de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taksen, gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 april 1933, bij artikel 11 van het besluit van de Regent van 25 november 1947 en bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 juni 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 224¹. De taks op de verzekeringscontracten en, in voorkomend geval, de interesten en de boeten, worden betaald op het kantoor van het buitengewoon zegel waar gevestigd zijn, te weten :

1^o de hoofdinstelling van de verzekeringsonderneming wanneer deze haar hoofdinstelling in België heeft;

2^o het bijkantoor of de zetel van verrichtingen van de verzekeringsonderneming, wanneer deze haar hoofdinstelling in het buitenland heeft;

3^o de zetel van het pensioenfonds;

4^o het gewoon verblijf van de makelaar of andere tussenpersoon, gevestigd in België, door wiens tussenkomst het contract gesloten werd, indien de verzekeringsonderneming geen enkele zetel van verrichtingen heeft in België.

Indien het gaat om een verzekeringscontract dat een in België gelegen risico als voorwerp heeft, gesloten zonder tussenkomst van een makelaar of andere tussenpersoon, gevestigd in België, met een vreemde verzekeringsonderneming die in België geen enkele zetel van verrichtingen heeft, is het bevoegde kantoor het kantoor dat wordt aangeduid door de Minister van Financiën of zijn afgevaardigde.

De ontvangers van de voormelde kantoren zijn eveneens bevoegd om de beroepsaangifte en de verbintenis van de aansprakelijke vertegenwoordiger waarvan sprake is in de artikelen 178 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen en 224^{bis} van deze Verordening, de aangifte voorzien bij artikel 179¹, 1^o, van het voornoemde Wetboek, evenals de inlichting bedoeld in artikel 183, vierde lid, van het voornoemde Wetboek, te ontvangen. »

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 94 — 2215

[C — 3496]

**30 JUILLET 1994. — Arrêté royal
modifiant le Règlement général
sur les taxes assimilées au timbre**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des taxes assimilées au timbre, notamment l'article 183, alinéa 5, inséré par l'article 12 de la loi du 20 juillet 1990;

Vu le Règlement général sur les taxes assimilées au timbre;

Vu la directive du Conseil du 18 juin 1992 (92/49/CEE) portant coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant l'assurance directe autre que l'assurance sur la vie et modifiant les directives 73/239/CEE et 88/357/CEE (troisième directive « assurance non vie »);

Vu la directive du Conseil du 10 novembre 1992 (92/96/CEE) portant coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant l'assurance directe sur la vie, et modifiant les directives 79/267/CEE et 90/619/CEE (troisième directive assurance vie);

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de prendre des mesures relatives à l'agrément d'un représentant fiscal responsable pour les assureurs étrangers effectuant des opérations d'assurances en Belgique en régime de libre prestation de services, les directives précitées entrant en vigueur le 1er juillet 1994;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 224¹ du Règlement général sur les taxes assimilées au timbre, modifié par l'article 1er de l'arrêté royal du 14 avril 1933, par l'article 11 de l'arrêté du Régent du 25 novembre 1947 et par l'article 1er de l'arrêté royal du 30 juin 1993, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 224¹. La taxe sur les contrats d'assurance, et le cas échéant, les intérêts et les amendes, sont acquittés au bureau du timbre extraordinaire où sont établis, savoir :

1^o le principal établissement de l'entreprise d'assurances, si cette dernière a en Belgique son principal établissement;

2^o la succursale ou le siège d'opérations de l'entreprise d'assurances, si cette dernière a son principal établissement à l'étranger;

3^o le siège du fonds de pensions;

4^o la résidence du courtier ou autre intermédiaire, résidant en Belgique, à l'intervention de qui le contrat a été conclu, si l'entreprise d'assurances n'a en Belgique aucun siège d'opérations.

Lorsqu'il s'agit d'un contrat d'assurance ayant pour objet un risque situé en Belgique, souscrit sans l'intervention d'un courtier ou autre intermédiaire, résidant en Belgique, auprès d'une entreprise d'assurances étrangère qui n'a en Belgique aucun siège d'opérations, le bureau compétent est celui désigné par le Ministre des Finances ou son délégué.

Les receveurs des susdits bureaux sont également compétents pour recevoir la déclaration de profession et l'engagement du représentant responsable dont il est question aux articles 178 du Code des taxes assimilées au timbre et 224^{bis} du présent Règlement, la déclaration prévue par l'article 179¹, 1^o, du Code précité, ainsi que l'information visée à l'article 183, alinéa 4, dudit Code. »

Art. 2. Een artikel 224^{bis}, luidend als volgt, wordt in dezelfde Verordening ingevoegd :

« Artikel 224^{bis}. In de gevallen bedoeld in artikel 177, 3^o, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen betaalt de vreemde verzekeringsonderneming de tak en desgevallend de interesten en de boeten, voor rekening van de verzekerde.

Elke vreemde verzekeringsonderneming die in België noch een bijkantoor, noch een agentschap, noch enigerlei zetel van verrichtingen heeft en die contracten ter afsluiting wil aanbieden betreffende in België gelegen risico's, moet, alvorens zulke verrichtingen uit te voeren, daartoe door de Minister van Financiën, een in België verblijvende aansprakelijke vertegenwoordiger doen aannemen, die zich persoonlijk, schriftelijk, jegens de Staat verbindt tot betaling van de jaarlijkse tak op de verzekeringscontracten, de interesten en de boeten die verschuldigd mochten zijn uit hoofde van de voormelde contracten. »

Art. 3. Een artikel 224^{ter}, luidend als volgt wordt in dezelfde Verordening ingevoegd :

« Artikel 224^{ter}. § 1. De aansprakelijke vertegenwoordiger van de in artikel 224^{bis} bedoelde verzekeringsonderneming betaalt de jaarlijkse tak op de verzekeringscontracten op het bevoegde kantoor uiterlijk de laatste werkdag van de tweede maand welke volgt op die waarin een premie, bijdrage of contributie is vervallen.

De tak wordt betaald door storting of overschrijving op de postrekening van het bevoegde kantoor.

Op de dag van de betaling moet de aansprakelijke vertegenwoordiger op dat kantoor een opgave indienen. Deze vermeldt afzonderlijk de maatstaven van heffing van de tak die tegen ieder van de in de artikelen 175¹ en 175² van het Wetboek bepaalde tarieven verschuldigd is uit hoofde van de contracten voor dewelke de tak opeisbaar is.

Wanneer de tak niet binnen de hierboven bepaalde termijn werd betaald, is de interest van rechtswege verschuldigd met ingang van de dag waarop de betaling had moeten geschieden.

Wanneer de opgave niet binnen de bedoelde termijn werd ingediend, wordt een boete verbeurd van 500 frank per week vertraging. Iedere begonen week wordt voor een gehele week gerekend.

Elke onnauwkeurigheid of weglating bevonden in de voormelde aangifte wordt gestraft met de boete bepaald in artikel 180 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen.

De aansprakelijke vertegenwoordiger en de verzekeringsonderneming die hij vertegenwoordigt zijn hoofdelijk gehouden tot de betaling van de tak, de interesten en de boeten die opeisbaar zijn ten gevolge van de met de vertegenwoordigde verzekeringsonderneming afgesloten verzekeringscontracten.

§ 2. Evenwel, bij gebrek aan een aangenomen aansprakelijke vertegenwoordiger, of bij gebrek aan betaling volgens de voorschriften bedoeld in § 1, is de verzekerde gehouden tot de betaling van de jaarlijkse tak, opeisbaar uit hoofde van de contracten die hij heeft afgesloten met een verzekeringsonderneming die in België geen zetel van verrichtingen heeft, op het verzoek van de ontvanger van het bevoegde kantoor, gedaan bij ter post aange tekend schrijven.

De verzekerde moet dan de tak betalen op het bevoegde kantoor binnen de maand vanaf de datum van afgifte van de brief ter post.

Wanneer de verzekerde de tak niet binnen de hierboven bepaalde termijn betaald heeft is de interest van rechtswege verschuldigd met ingang van de dag waarop de betaling had moeten geschieden. »

Art. 4. Een artikel 224^{quater}, luidend als volgt, wordt in dezelfde Verordening ingevoegd :

« Artikel 224^{quater}. Wanneer de vreemde verzekeringsonderneming een aansprakelijke vertegenwoordiger heeft doen aannemen, is de verzekerde niet gebonden door de verplichtingen bepaald in artikel 179¹ van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen. »

Art. 5. Een artikel 224^{quinquies}, luidend als volgt, wordt in dezelfde Verordening ingevoegd :

« Artikel 224^{quinquies}. De aansprakelijke vertegenwoordiger is gehouden een dubbel te bewaren van alle verzekeringspolissen betreffende contracten afgesloten met de verzekeringsonderneming die hij vertegenwoordigt en die betrekking hebben op een in België gelegen risico. »

Art. 6. Een artikel 224^{sexies}, luidend als volgt, wordt in dezelfde Verordening ingevoegd :

« Artikel 224^{sexies}. De bepalingen voorzien bij de artikelen 178, derde en vierde lid, 183, eerste, derde en vierde lid, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, zijn van toepassing op de in artikel 224^{bis} bedoelde aansprakelijke vertegenwoordiger. »

Art. 2. Un article 224^{bis}, rédigé comme suit, est inséré dans le même Règlement :

« Article 224^{bis}. Dans les cas visés à l'article 177, 3^o, du Code des taxes assimilées au timbre, l'entreprise d'assurances étrangère acquitte la taxe, et le cas échéant les intérêts et les amendes, pour compte de l'assuré.

A cette fin, toute entreprise d'assurances étrangère qui n'a en Belgique ni succursale, ni agence, ni siège quelconque d'opérations et qui veut offrir de souscrire des contrats relatifs à des risques situés en Belgique, doit avant de réaliser de telles opérations, faire agréer par le Ministre des Finances, un représentant responsable résidant en Belgique, lequel s'engage personnellement, par écrit, envers l'Etat, au paiement de la taxe annuelle sur les contrats d'assurance, des intérêts et des amendes qui pourraient être dus du chef des contrats susvisés. »

Art. 3. Un article 224^{ter}, rédigé comme suit, est inséré dans le même Règlement :

« Article 224^{ter}. § 1er. Le représentant responsable de l'entreprise d'assurances visée à l'article 224^{bis} paie la taxe annuelle sur les contrats d'assurance au bureau compétent au plus tard le dernier jour ouvrable du deuxième mois qui suit celui au cours duquel une prime, une contribution ou une cotisation est venue à échéance.

La taxe est acquittée par versement ou virement au compte courant postal du bureau compétent.

Le jour du paiement, le représentant responsable doit déposer à ce bureau, une déclaration indiquant séparément les bases de la perception de la taxe à chacun des taux prévus par les articles 175¹ et 175² du Code, du chef des contrats pour lesquels la taxe est exigible.

Lorsque la taxe n'a pas été acquittée dans le délai fixé ci-dessus, l'intérêt est dû de plein droit à partir du jour où le paiement aurait dû être fait.

Si la déclaration n'est pas déposée dans le délai fixé, il est encouru une amende de 500 francs par semaine de retard. Toute semaine commencée est comptée comme complète.

Toute inexactitude ou omission constatée dans la déclaration susvisée est punie de l'amende établie par l'article 180 du Code des taxes assimilées au timbre.

Le représentant responsable et l'entreprise d'assurances qu'il représente sont solidairement tenus au paiement de la taxe, des intérêts et des amendes dont les contrats d'assurance souscrits auprès de l'entreprise d'assurances représentée entraînent l'exigibilité.

§ 2. Toutefois, à défaut de représentant responsable agréé, ou en cas d'absence de paiement selon les prescriptions visées au § 1er, l'assuré est tenu au paiement de la taxe annuelle exigible du chef des contrats qu'il a souscrits auprès d'une entreprise d'assurances n'ayant aucun siège d'opérations en Belgique, sur la demande du receveur du bureau compétent, faite par lettre recommandée à la poste.

L'assuré doit alors acquitter la taxe au bureau compétent dans le mois de la date du dépôt de la lettre à la poste.

Lorsque l'assuré n'a pas acquitté la taxe dans le délai fixé ci-dessus, l'intérêt est dû de plein droit à partir du jour où le paiement aurait dû être fait. »

Art. 4. Un article 224^{quater}, rédigé comme suit, est inséré dans le même Règlement :

« Article 224^{quater}. Lorsque l'entreprise d'assurances étrangère a fait agréer un représentant responsable, l'assuré n'est pas tenu des obligations établies par l'article 179¹ du Code des taxes assimilées au timbre. »

Art. 5. Un article 224^{quinquies}, rédigé comme suit, est inséré dans le même Règlement :

« Article 224^{quinquies}. Le représentant responsable est tenu de conserver un double de toutes les polices d'assurances relatives aux contrats souscrits auprès de l'entreprise d'assurances qu'il représente et relatifs à un risque situé en Belgique. »

Art. 6. Un article 224^{sexies}, rédigé comme suit, est inséré dans le même Règlement :

« Article 224^{sexies}. Les dispositions prévues par les articles 178, alinéas 3 et 4, 183, alinéa 1er, 3 et 4, du Code des taxes assimilées au timbre, sont applicables au représentant responsable visé à l'article 224^{bis}. »

Art. 7. Een artikel 224^{septies}, luidend als volgt, wordt in dezelfde Verordening ingevoegd :

« Artikel 224^{septies}. Elke overtreding van artikel 224^{bis}, tweede lid, van deze Verordening en van artikel 178, derde lid, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, wordt bestraft met de boete bepaald in artikel 178, vierde lid, van het voornoemde Wetboek. »

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1994.

In afwijking van artikel 224^{bis}, tweede lid, moeten de bij dit artikel bedoelde verzekeringsondernemingen die contracten hebben afgesloten die in België gelegen risico's dekken, zonder een aansprakelijke vertegenwoordiger aangenomen te hebben, vóór 1 september 1994, een aansprakelijke vertegenwoordiger doen aannemen uiterlijk 31 december 1994.

De in artikel 224^{bis} bedoelde verzekeringsondernemingen die minnelijk een aansprakelijke vertegenwoordiger hebben doen aannemen vóór 1 juli 1994, dienen de bepalingen van de artikelen 224^{ter} en 224^{ter} na te leven vanaf 1 oktober 1994.

Art. 9. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Art. 7. Un article 224^{septies}, rédigé comme suit, est inséré dans le même Règlement :

« Article 224^{septies}. Toute contravention à l'article 224^{bis}, alinéa 2, du présent Règlement et à l'article 178, alinéa 3, du Code des taxes assimilées au timbre, est punie de l'amende édictée par l'article 178, alinéa 4, du Code précité. »

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1994.

Par dérogation à l'article 224^{bis}, alinéa 2, les entreprises d'assurances visées par cette disposition qui ont conclu des contrats couvrant des risques situés en Belgique sans avoir fait agréer de représentant responsable avant le 1^{er} septembre 1994, devront faire agréer un représentant responsable au plus tard le 31 décembre 1994.

Les entreprises d'assurances visées à l'article 224^{bis} qui ont fait agréer à l'amiable un représentant responsable avant le 1^{er} juillet 1994, devront se conformer aux dispositions des articles 224^{ter} et 224^{ter} à partir du 1^{er} octobre 1994.

Art. 9. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU**

N. 94 — 2216

**14 JULI 1994. — Koninklijk besluit
tot vaststelling van de personeelsformatie
van het Instituut voor veterinaire keuring**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de wet van 13 juli 1981 tot oprichting van een Instituut voor veterinaire keuring, inzonderheid op artikelen 3 en 4;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 2 december 1993 uitgebracht door het basisoverlegcomité van Sector XII — Sociale Zaken;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 18 maart 1994;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 18 maart 1994;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De personeelsformatie van het Instituut voor veterinaire keuring wordt bepaald als volgt :

A. Hoofdbestuur

Inspecteur-generaal	1
Bestuursdirecteur	1
Hoofdinspecteur-directeur	2
Adviseur	2
Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst	1
Inspecteur-keurder of inspecteur-hoofd van dienst*	4
Adjunct-adviseur	3
Bestuurssecretaris	4
Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler*	1
Bestuurschef	2
Eerste verificateur boekhouding	1
Onderbureauchef	3
Revisor boekhouding	2
Verificateur boekhouding	2
Rekenplichtig opsteller	2
Opsteller	4

**MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 94 — 2216

**14 JUILLET 1994. — Arrêté royal
fixant le cadre organique du personnel
de l'Institut d'expertise vétérinaire**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11;

Vu la loi du 13 juillet 1981 portant création d'un Institut d'expertise vétérinaire, notamment les articles 3 et 4;

Vu l'avis motivé du 2 décembre 1993 rendu par le Comité de Concertation de base du Secteur XII — Affaires sociales;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 18 mars 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 18 mars 1994;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le cadre organique de l'Institut d'expertise vétérinaire est fixé comme suit :

A. Administration centrale

Inspecteur général	1
Directeur d'administration	1
Inspecteur en chef-directeur	2
Conseiller	2
Inspecteur principal-chef de service	1
Inspecteur-expert ou inspecteur-chef de service*	4
Conseiller adjoint	3
Secrétaire d'administration	4
Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef*	1
Chef administratif	2
Vérificateur-comptable principal	1
Sous-chef de bureau	3
Réviseur-comptable	2
Vérificateur-comptable	2
Rédacteur-comptable	2
Rédacteur	4